



## Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (\*) du 02 au 06 octobre 2006

### Articles à la une:

- France : financement pour une ligne de métro à Ha Noi.
- Téléphonie mobile : 5 millions d'abonnés pour Viettel Mobile en 2 ans
- Ho Chi Minh Ville : réintégration sociale de 9.000 ex-toxicomanes

### ► A la Une :

**Paris-HN/Métro :** Un protocole financier franco-vietnamien sur la construction d'une ligne pilote de métro Nhon-Gare de Ha Noi a été signé à Paris le 4 octobre dernier entre la ministre déléguée au Commerce extérieur de France, Christine Lagarde, et le vice-ministre du Plan et de l'Investissement du VN, Cao Viet Sinh. Les autorités françaises accorderont un prêt de 200 millions d'€ à taux préférentiel pour la construction de cette ligne de métro de 12,5km dont les frais sont prévus à 458 millions d'€. Cette ligne pilote permettra de déplacer 6.000 passagers/heure en 2010. (*Tuoi Tre, 05/10/06-p.13, Nguoi Lao Dong, 05/10/06-p.2, Thanh Nien, 05/10/06-p.2*)

**VN-Téléphonie :** La compagnie Viettel Mobile compte 5 millions d'abonnés aux services de téléphonie mobile après 2 ans d'activités. Elle a ouvert un nouveau code de son réseau de téléphonie mobile terrestre, le 097, à côté de celui de 098. Selon les prévisions, Viettel Mobile installera d'ici la fin de l'année 3.000 centres d'émetteurs d'ondes pour répondre aux besoins des 10 millions d'abonnés. (*Nguoi Lao Dong, 04/10/06-p.7*)

**HCMV-Toxicomanie:** Une délégation de la commission des affaires socio-culturelles du Conseil populaire de HCMV a entrepris une enquête sur la gestion de la réintégration sociale des ex-toxicomanes de l'arrondissement 4. Parmi les 95 ex-toxicomanes réintégrés, 41 ont trouvé du travail. Cet arrondissement compte plus de 1.800 toxicomanes internés dans des centres de désintoxication. Les autorités locales ont fait savoir qu'il existe encore 162 toxicomanes refusant de suivre une cure de désintoxication. Selon le bureau de prévention et de lutte contre les maux sociaux de HCMV, 9.000 toxicomanes ayant passé une cure de désintoxication de plus de 48 mois attendaient une autorisation de réintégration sociale, dont plus de 2.000 d'entre eux sont déjà réintégrés depuis début octobre. 70% de ces ex toxicomanes ont trouvé du travail, essentiellement dans la famille et 6 ont eu une rechute. Selon les réglementations, les ex toxicomanes faisant une rechute seront obligés de retourner au centre pour suivre une cure de désintoxication obligatoire de 5 ans. (*Saigon Giai Phong, 04/10/06-p.2, Tuoi Tre, 05/10/06-p.9*)

### ► Politique:

**VN-Electricité/Contrat :** Le ministère de l'Industrie vient de rendre public la décision n°31 sur le règlement des litiges portant sur le contrat commercial d'électricité. L'un des contenus principaux de cette décision précise la responsabilité de la partie fournissant de l'électricité aux consommateurs en cas de violation du contrat, notamment sur le prélèvement de la consommation électrique, sur la qualité du voltage, sur les dégâts causés au consommateur dans l'approvisionnement en énergie. (*Saigon Giai Phong, 02/10/06-p.1*)

**HCMV-Administration :** Le Comité populaire de HCMV a demandé aux services concernés de limiter la désignation des entrepreneurs et de passer plutôt à la méthode d'appel d'offres élargie en vue de renforcer l'efficacité de la gestion publique. Les unités chargées de réaliser l'adjudication devront contrôler et inspecter le moindre signe d'infraction ou de plainte au cours de l'adjudication. Le Comité populaire de HCMV a également proposé au ministère du Plan et de l'Investissement d'intervenir auprès du gouvernement pour une publication rapide du décret d'application de la loi sur les adjudications. (*Tuoi Tre, 02/10/06-p.5*)

(\*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

**HCMV-Urbanisation :** Le ministère de la Construction est en train d'examiner le projet de modification du plan d'urbanisation générale de HCMV avant de le soumettre au Premier ministre. Ce projet a été réétudié par des experts japonais à la demande des autorités de HCMV car la planification urbaine de la ville datant de 1998 n'était plus adaptée à la situation actuelle. Au point de vue démographique, la population de HCMV serait maintenue à près de 10 millions d'habitants dont 7,4 millions dans des quartiers intra-muros. HCMV se développerait encore vers le sud-ouest du côté de l'arrondissement de Binh Tan et du district de Binh Chanh. Les arrondissements 9 et Thu Duc deviendront des centres urbains scientifiques et technologiques liés aux universités et à la technopole. Les districts de Can Gio et Nha Be se développeront en centres industriels portuaires. Le centre-ville se composera en plus des arrondissements 1, 3, 5, 10 et la nouvelle zone urbaine des arrondissements 4 et Binh Thanh. (*Saigon Giai Phong, 02/10/06-p.9*)

**HCMV-Espace architectural :** Le ministère de la Culture et de l'Information a fait remarquer au Comité populaire de HCMV que l'espace architectural des immeubles encadrant le palais de la Réunification, notamment la hauteur de ces immeubles gâche l'architecture globale du quartier. Ce sont par exemple l'immeuble Garden View sur la rue Nguyen Du (12 étages), le centre technique de l'Agence vietnamienne d'Information (12 étages), le centre d'Information et de Coopération internationale des médias (18 étages), etc. Le ministère a demandé aux autorités municipales de publier rapidement des réglementations sur la construction architecturale dans ce quartier et de la gérer plus étroitement. Le palais d'Indépendance (aujourd'hui palais de la Réunification) a été classé vestige national par le ministère de la Culture et de l'Information en 1976. (*Saigon Giai Phong, 02/10/06-p.9*)

**HCMV-Parti/Réunion :** La 5<sup>ème</sup> conférence du comité exécutif du Parti de HCMV (VIII<sup>ème</sup> législature) a débuté le 3 octobre sous la présidence du secrétaire du Parti municipal Lê Thanh Hai. Le thème de la réunion est consacré à la mise en place du programme d'action du Parti municipal dans la lutte contre la bureaucratie, le gaspillage des fonds publics et la corruption. Les principaux objectifs ont été abordés dont la croissance moyenne de 12% par an, le développement rapide, efficace et stable de l'économie, l'amélioration des conditions de vie des administrés ainsi que la lutte contre la bureaucratie, le gaspillage des fonds publics et la corruption. M. Nguyễn Văn Dũa, membre du comité permanent du Parti municipal et vice-président du Comité populaire municipal, est élu secrétaire-adjoint du Parti municipal à l'issue de cette réunion. (*Saigon Giai Phong, 04/10/06-p.1, Nguoi Lao Dong, 05/10/06-p.3, Cong An Tp. HCM, 05/10/06-p.3, Thanh Nien, 05/10/06-p.2*)

**HCMV-Comité populaire :** La permanence du Comité populaire de HCMV a fait savoir qu'au cours des 9 premiers mois de l'année, le secteur économique de la ville a maintenu son taux de croissance avec un PNB de 11,5%. Cependant le taux de croissance du secteur industriel est faible par rapport à celui du pays. La gestion urbaine ne répond pas encore aux besoins du développement économique et de l'amélioration des conditions de vie des habitants. Les investissements sociaux ne représentent actuellement que 68,3% des prévisions annuelles. En vue d'atteindre un PNB de 12,5% en 2006, le président du Comité populaire de HCMV a donné des instructions aux services et aux branches concernées en vue de mettre en place 8 mesures urgentes. Le président a demandé aux membres du Comité populaire municipal et aux dirigeants des services et des sociétés publiques de limiter au maximum leurs sorties à l'étranger et de se concentrer sur le règlement des tâches nécessaires pour promouvoir la croissance économique, le développement social et la gestion urbaine. (*Saigon Giai Phong, 06/10/06-p.1*)

#### **HCMV-Visites :**

**Cuba :** Le président du Comité populaire de HCMV, Lê Hoang Quan, a reçu une délégation du gouvernement cubain conduite par M. Ramon Ripoll Diazn, vice-ministre de la Coopération économique et de l'Investissement. Les deux parties ont discuté de la coopération bilatérale dans le domaine de l'énergie et de l'exportation du riz vietnamien à Cuba. (*Tuoi Tre, 05/10/06-p.16*)

**Etats-Unis :** Le secrétaire du Parti municipal Lê Thanh Hai a reçu le sénateur américain Chuck Hagel à l'occasion de sa visite au VN. Le vice-président du Comité populaire de HCMV, Nguyễn Hữu Tín, a également

reçu Mme Becky Skillman, gouverneur-adjointe de l'état d'Indiana (Etats-Unis), dans le cadre des études sur les opportunités de coopération et d'investissement.

**Slovaquie :** Le vice-président du Comité populaire de HCMV, Nguyễn Thanh Tai, a reçu M.Vasil Pytel, Ambassadeur de la république de Slovaquie en Thaïlande faisant également fonction d'ambassadeur au VN, au Laos, au Cambodge et en Birmanie, venu lui rendre une visite de courtoisie. (*Saigon Giai Phong, 06/10/06-p.*)

### ► Relations internationales:

**VN/Egypte-Ampoule/Anti-dumping :** Le ministère du Commerce et de l'Industrie de l'Egypte a adressé au département de concurrence du ministère du Commerce vietnamien sa décision finale sur les taxes d'importation du VN des ampoules fluorescentes de 18 à 40 watts à raison de 0,32 \$/ampoule pendant 5 ans dans le cadre des mesures anti-dumping. Cette imposition est applicable dès le 22 août 2006. Elle touche également la Chine, l'Indonésie, l'Inde et la Thaïlande. (*Nguoi Lao Dong, 02/10/06-p.5, Thanh Nien, 02/10/06-p.2*)

**Tchéquie/VN-Typhon :** Le président de la république tchèque Vaclav Klaus, en visite officielle au VN, a offert 100.000 \$ aux familles victimes du typhon Xangsane. (*Nguoi Lao Dong, 03/10/06-p.3*)

**Tchéquie/VN-Visite :** La visite officielle au VN du président de la république tchèque Vaclav Klaus se situe dans le cadre du renforcement des relations bilatérales. Le président tchèque et le président Nguyễn Minh Triet ont assisté à la cérémonie de signature de différents textes, dont un mémorandum de coopération pour le développement, un contrat financier sur le projet de construction de la cimenterie Phu Son dans la province de Ninh Binh (nord), un mémorandum d'assistance aux 7 projets potentiels dans le domaine de l'énergie, les matériaux de construction et l'industrie alimentaire, etc. La Tchéquie est l'un des pays de l'Europe de l'Est à accorder au VN jusqu'à présent 18 millions de \$ d'aides publiques au développement (APD). Elle s'est engagée à accorder au VN des APD à hauteur de 1,2 millions de \$ et 200.000 \$ pour la lutte contre la grippe aviaire dans l'année 2006. Lors d'un échange avec des étudiants de l'université de l'Economie de HCMV et à l'ouverture du forum commercial Tchéquie-Vietnam à HCMV, le président Klaus s'est engagé à aider le VN à accéder à d'autres marchés de l'Union européenne. (*Cong An Tp. HCM, 03/10/06-p.1*)

**Corée du sud/HCMV-Fête nationale :** Le consulat général de la Corée du sud à HCMV a célébré la fête nationale coréenne à l'hôtel New World en présence de son consul général Min Young Woo et du vice-président du Comité populaire de HCMV, Nguyễn Van Dua. La Corée du sud est le 4<sup>ème</sup> grand investisseur étranger au VN avec 1.100 projets d'un capital global de plus de 5,8 milliards de \$. (*Saigon Giai Phong, 04/10/06-p.1, Nguoi Lao Dong, 04/10/06-p.6*)

**U.E/VN-Chaussures/Taxes :** Le comité des représentants permanents des 25 pays-membres de l'Union Européenne a approuvé le tarif des taxes anti-dumping d'importation des chaussures vietnamiennes à 10% contre le tarif provisoire de 16,8%. Cette imposition mise en vigueur dès le 7 octobre 2006 sera valable pour deux ans. (*Tuoi Tre, 05/10/06-p.13, Nguoi Lao Dong, 05/10/06-p.2*)

### ► Relations franco-vietnamiennes:

**Paris-HCDCE :** La 1<sup>ère</sup> réunion du Haut Conseil pour le Développement de la Coopération Economique France-Vietnam (HCDCE) s'est déroulée le 3 octobre au siège du Sénat français à Paris. Cette réunion a regroupé environ 30 sociétés françaises et vietnamiennes ainsi que des représentants du Sénat, de l'Assemblée nationale, des services administratifs et des régions de France. Les participants ont approuvé une déclaration commune et ont décidé de la tenue d'une réunion prochaine à HN. HCDCE a pour mission d'apporter ses recommandations

sur les nouvelles politiques et les mesures d'amélioration de l'environnement des affaires en vue de promouvoir le développement des investissements des sociétés françaises et vietnamiennes. (*Tuoi Tre*, 04/10/06-p.16)

**HCMV-Musique :** J.J. Laferrière se produira avec sa clarinette le 6 octobre au conservatoire de Musique de HCMV. Cet artiste français de renom a commencé à jouer en solo dans le groupe Mondial des Jeunes Musicales (1982 –1984), l'opéra national de symphonie de France et le groupe des trompettistes Maurice Bourgue. Il enseigne à présent à l'école nationale de Musique de Montreuil-sous-Bois et à l'école nationale supérieure de la musique à Paris. (*Thanh Nien*, 04/10/06-p.15)

**HN-Formation:** Mme Marie-Françoise Courel, présidente de l'Ecole Pratique des Hautes Etudes (EPHE) et directrice du département des sciences sociales et humaines du Centre national des Recherches Scientifiques (CNRS) est arrivé à HN dans le cadre d'une visite de travail du 5 au 8 octobre 2006. Cette mission a pour objectif de renforcer la coopération scientifique entre l'Institut des Sciences sociales et humaines du VN et l'EPHE. (*Tuoi Tre*, 05/10/06-p.10)

**HCMV-Exposition :** L'exposition « Traits très mode » de 15 artistes français offrira aux spectateurs une illustration de mode française, du 5 au 15 octobre à l'Idecaf, qui se développe fortement depuis ces dernières années. (*Tuoi Tre*, 06/10/06-p.13)

#### ► **Economie:**

**Tien Giang-ZI :** La zone industrielle (ZI) vient d'être mise en chantier dans la commune de Tan Huong du district de Chau Thanh (province de Tien Giang – sud). Ce sera une ZI de 197 hectares de superficie, située à 12 km de la ville de My Tho. 2 sociétés y ont déjà obtenu une licence d'investissement. Selon les prévisions, 90% des terrains seront loués aux investisseurs à partir de fin 2007. (*Saigon Giai Phong*, 02/10/06-p.2)

**Dong Nai-Industrie :** La compagnie des services touristiques pétrolières relevant de la compagnie générale du Pétrole du VN (Petro VN) vient d'inaugurer dans la province de Dong Nai (sud) une usine de production de bombonnes de gaz. Dotée d'un capital de 6 millions de \$, cette usine possède une chaîne de production automatique, la plus grande dans la région de l'Asie du sud-est, avec une capacité de production annuelle de 300.000 bombonnes pour la 1<sup>ère</sup> phase de 2006-2007. (*Saigon Giai Phong*, 04/10/06-p.2, *Nguoi Lao Dong*, 04/10/06-p.7)

**HCMV-Exposition :** Une exposition internationale sur les produits en bois et les objets d'artisanat est ouverte au centre des foires et des expositions internationales de HCMV (Q. Tan Binh) du 4 au 8 octobre. Elle abrite 610 stands dont 37 stands tenus par des sociétés étrangères. (*Tuoi Tre*, 05/10/06-p.11)

**HCMV-Sociétés/Licence :** 10.521 nouvelles sociétés d'un capital total de près de 25.000 milliards de dongs ont obtenu une autorisation d'activités à HCMV au cours des 9 premiers mois de 2006. Pendant cette même période, 656 sociétés ont fait faillite. (*Tuoi Tre*, 06/10/06-p.1)

#### ► **Maux sociaux:**

**Binh Duong-Banque/Monnaie :** La police de la commune de Thuan Giao du district de Thuan An (province de Binh Duong – sud) a pris en flagrant délit Dang Van Quy, né en 1982, domicilié dans la province de Tuyen Quang (nord) en train de faire circuler de faux billets de banque. Ce dernier avait avoué avoir acheté des objets de petite valeur avec ces faux billets de banque en vue de récupérer le change. La police a confisqué 22 faux billets en polymère de 50.000 dongs de valeur chacun et des vrais billets de banque d'un montant total de 1,3 millions de dongs. (*Nguoi Lao Dong*, 03/10/06-p.0)

**HCMV-Banque/Monnaie :** La police du district de Cu Chi est en train de mener une enquête sur de fausses pièces de monnaie de 5.000 dongs. Alertée par une commerçante, la police a arrêté Pham Quoc Bao (domicilié dans l'arrondissement de Thu Duc) et sa femme pour circulation de 60 pièces de 5.000 dongs. Pham quoc Bao qui est un orfèvre a avoué être l'auteur de ces fausses pièces de monnaie. (*Tuoi Tre, 06/10/06-p.1*)

**Tay Ninh-Trafic humain :** La province de Tay Ninh n'a pas encore mis en place une enquête officielle sur le mariage mixte dans sa circonscription en vue de déterminer le nombre de vietnamiennes vendues à l'étranger sous la couverture du mariage . Au cours de ces 10 dernières années, les services compétents de la province ont enregistré en moyenne plus de 1.000 cas de mariage mixte, plaçant Tay Nainh au 2<sup>ème</sup> rang des localités du pays en matière de mariage mixte. Au cours des 9 premiers mois de 2006, le service judiciaire de la province de Tay Ninh a recensé 179 mariages mixtes, soit 423 cas de moins par rapport à la même période en 2005. Cette baisse s'explique par le refus de dossiers de mariage blanc par le service judiciaire. Selon le centre d'assistance au mariage de la province de Tay Ninh, la plupart de ces filles sont en état de concubinage. Elles sont enceintes ou élèvent des enfants en bas âge. Elles viennent d'avoir 18 ans alors que leur mari sont pour la plupart âgés allant jusqu'à 77 ans. Le centre les ont aidé à régulariser leur situation et à leur fournir certains conseils en vue d'une intégration possible dans une belle-famille étrangère. A l'heure actuelle 165 de ces mariées , soit près de 1,5% sont retournées au VN avec leurs enfants en bas âge et ont demandé aux autorités pour réintégrer la société vietnamienne. (*Phu nu Thanh pho, 03/10/06-p.1*)

**HCMV-Vol :** Lê Thi Hong Trang, comptable et caissière de l'école internationale Vietnam-Australie, et le chauffeur de l'école ont déclaré auprès de la police du quartier de Thao Dien (Q.2) avoir été victimes d'un vol de 3 milliards de dongs alors qu'ils se rendaient à la banque. (*Tuoi Tre, 04/10/06-p.4, Thanh Nien, 04/10/06-p.5, Nguoi Lao Dong, 04/10/06-p.10*)

#### ► **Société:**

**Centre-Typhon :** Le typhon Xangsane (le 6<sup>ème</sup> au VN depuis le début de l'année) a déferlé sur les provinces côtières du centre du pays. Selon les estimations jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre, il y a eu 16 morts et des centaines de blessés. La Permanence du Parti de HCMV a chargé le Comité du Front de la Patrie de prélever 2 milliards de dongs sur la caisse contre les catastrophes naturelles pour aider les provinces sinistrées. Sous la direction de l'Association des Jeunes communistes de HCMV, des groupes de jeunes volontaires de HCMV se sont rendus dans la ville de Da Nang et dans d'autres localités pour aider les sinistrés avec un financement de 600 millions de dongs collecté par le Comité du Front de la Patrie et les habitants de la ville. La compagnie générale de l'aviation du VN a fait savoir que tous les vols domestiques entre Da Nang, Huê et Nha Trang sont temporairement suspendus en raison des problèmes techniques causés par le typhon. L'armée a déployé ses troupes et tous ses moyens de transport pour déplacer plus de 28.000 familles (soit 42.000 personnes) vers des lieux sûrs. Selon un bilan jusqu'au 4 octobre, il y a eu 69 morts et portés disparus et 502 blessés. Les dégâts matériels sont estimés à près de 10.000 milliards de dongs. La ville de Da Nang a reçu jusqu'au 4 octobre près de 4 milliards de dongs d'aide offerts par des organisations, des sociétés et des particuliers. (*Tuoi Tre, 02/10/2006-p.3, Nguoi Lao Dong, 02/10/06-p.4, Tuoi Tre, 04/10/06-p.6, Tuoi Tre, 05/10/06-p.7, Nguoi Lao Dong, 05/10/06-p.5*)

**HCMV-Aides :** HCMV recense à présent environ 6.000 personnes vivant dans 11 centres sociaux relevant du service du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales. Ce sont des personnes âgées, des handicapés, des petits orphelins ou des sans domicile fixe (SDF). Ces établissements ont reçu au cours des 9 premiers mois de l'année plus de 10 milliards de dongs offerts des particuliers et des organisations étrangères. (*Saigon Giai Phong, 02/10/06- p.1*)

**HCMV-Transport/Bus :** Le service des Communications et des Travaux publics a publié une circulaire n°1011 sur l'augmentation du ticket d'autobus, dès le 1<sup>er</sup> décembre 2006. Le prix du ticket sera unique , 3.000 dongs/passager, pour les trajets de moins de 3km. Pour les itinéraires plus longs, le ticket sera vendu à deux prix soit 3.000 dongs/passager pour un demi-trajet et 4.000 dongs pour plus de demi-parcours. Le prix des tickets vendus par mois reste inchangé. *(Saigon Giai Phong, 02/10/06-p.4)*

**HCMV-Mariage mixte/Contrôle :** Au cours d'un contrôle administratif du restaurant HI Saigon (rue Pham Van Chieu, Q. Go Vap), la police de l'arrondissement est tombée sur 10 coréens (dont 8 hommes) et un interprète vietnamien en train de questionner 112 jeunes vietnamiennes en passe d'un mariage. L'enquête est en cours. *(Nguoi Lao Dong, 02/10/06-p.10)*

**HCMV-Immobilier :** 100.000 établissements à HCMV ont été établies comme propriété de l'Etat après la réunification du pays en avril 1975. 34.000 de ces bâtiments sont des immeubles d'appartements, des résidences, des villas ou des maisons individuelles. Le reste étant des bureaux ou des usines. Jusqu'à présent 24.000 de de ces bâtiments ont été déjà régularisés. 9.000 bâtiments le seront prochainement. *(Tuoi Tre, 04/10/06-p.1)*

**HCMV-Habitation :** Selon le service des Ressources naturelles et de l'Environnement de HCMV, plus d'1 million de personnes a des problèmes de logement mais la majorité ont un revenu faible. Le programme de construction des habitations pour des personnes à revenu faible à HCMV déclenché depuis 2003 n'a pas connu de succès du fait que le prix du terrain et les frais de construction sont trop élevés, que les banques et les investisseurs ne sont pas très intéressés par ces projets. *(Nguoi Lao Dong, 05/10/06-p.2)*

**HCMV-Banque/Billet :** Un commerçant a refusé de prendre un billet de banque de 500.000 dongs à un particulier sous prétexte que c'est un faux. Ce monsieur, domicilié dans le quartier 5 (Q. Phu Nhuan), a remarqué par la suite l'absence d'un logo doré en bas à gauche du billet de banque en faisant la comparaison avec d'autres billets de banque de même valeur. Il a fait savoir que ce billet a été retiré d'un distributeur automatique ATM. Les experts bancaires ont confirmé que ce billet est vrai à la suite d'une expertise. *(Tuoi Tre, 05/10/06-p.1)*

**HCMV-Service militaire :** 1.330 jeunes de HCMV sont appelés à faire leur service militaire pour la 2<sup>ème</sup> vague de l'année en cours. 180 mobilisés se sont engagés pour un service à long terme dans l'armée. Près de 6% des jeunes sont membres du Parti, près de 80%, membres de l'association des Jeunes communistes Ho Chi Minh et 13% possèdent un niveau d'études supérieures et universitaires. *(Saigon Giai Phong, 06/10/06-p.2)*

## ► Culture:

**VN-Education/Enseignant :** Le ministère de l'Education et de la Formation recense actuellement 106.100 enseignants dans les lycées, soit 78,8% de l'effectif nécessaire. Le delta du fleuve Rouge détient le pourcentage le plus élevé en enseignants de cycle secondaire avec 2,07 enseignants/classe. Les lycées souffrant le plus d'une pénurie d'enseignants se situent dans les régions du nord-ouest et du sud-est du pays, 1,68 enseignants/classe en comparaison avec les normes exigées de 2,25 enseignants/classe. *(Nguoi Lao Dong, 02/10/06-p.5)*

**HCMV/Canada-Etudes/Salon :** L'ambassade du Canada au VN et son consulat général à HCMV ont organisé, à l'hôtel Equatorial (Q.5), un salon d'études supérieures en collaboration avec le centre de formation régionale SEAMEO et le centre de l'Education du Canada. 22 universités, écoles supérieures et centres de formation du Canada y ont participé. Cette année, deux bureaux de délivrance de visa d'entrée au Canada sont ouverts à HN et à HCMV pour les intéressés. *(Nguoi Lao Dong, 02/10/06-p.11)*

**HCMV/Etats-Unis-Etudes/Salon :** Un salon d'études supérieures aux Etats-Unis sera ouvert le 11 octobre prochain à l'hôtel Legend (HCMV) avec la participation de 66 universités et écoles supérieures des 26 états

(\*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

américains. Ce sera le plus grand nombre d'établissements représentés dans ce salon (le double) par rapport à 2005. Selon l'institut de l'Education internationale au VN, avec près de 4.000 vietnamiens étudiants aux Etats-Unis, le VN se place au 26<sup>ème</sup> rang des pays ayant le plus grand nombre d'étudiants aux Etats-Unis. Depuis ces deux dernières années, cet effectif enregistrait une hausse moyenne de plus de 15% par an. (*Tuoi Tre*, 05/10/06-p.10, *Nguoi Lao Dong*, 05/10/06-p.2)

**VN-Littérature :** L'écrivain Lê Van Thao s'est vu décerner le prix de littérature ASEAN 2006 pour son roman *Con dong/l'orage*. Ce roman a été écrit dans les années 80 avec pour personnages principaux des paysans de la forêt de Cong An Tp. HCM Mau (sud) dispersés pendant la guerre. Certains ont trouvé le chemin de leur vie alors que d'autres se sont laissés emportés par le destin. L'écrivain Lê Van Thao est vice-président de l'association des Ecrivains du VN et président de l'association des Ecrivains de HCMV. (*Saigon Giai Phong*, 04/10/06-p.8)

**Tra Vinh-Education :** M. Pham Van Trung a investi plus de 1,3 milliard de dongs dans la construction d'une école maternelle privée dans la commune de An Truong du district de Can Long (province de Tra Vinh – sud) suivant les normes du ministère de l'Education et de la Formation. Elle a accueilli pour cette année 240 élèves qui ont payé des frais scolaires à hauteur de 80.000 dongs/mois, un chiffre inférieur à celui demandé par le service de l'Education et de la Formation de la province. L'école compte également 13 enseignants avec un salaire mensuel de 1 à 1,5 million de dongs/mois. C'est la 1<sup>ère</sup> école privée financée par un paysan dans la province de Tra Vinh et dans le delta du Mékong. (*Thanh Nien*, 04/10/06-p.1)

**HCMV-Université/Formation :** L'Université des Sciences naturelles de HCMV sélectionnera pour l'année scolaire 2006-2007 environ 500 étudiants en 1<sup>ère</sup> année pour la formation à distance en technologie de l'information. Le diplôme sera reconnu comme tous les diplômes délivrés par l'université nationale de HCMV. (*Thanh Nien*, 05/10/06-p.6)

#### ► Grippe aviaire:

Des représentants de la Banque Mondiale et du Japon et de l'Union européenne sont en train de mener une enquête au VN dans le cadre d'un accord de financement de 35 millions de \$ pour la lutte contre la grippe aviaire et la contamination interhumaine dans 10 villes et provinces démunies du pays. (*Tuoi Tre*, 05/10/06-p.3, *Thanh Nien*, 05/10/06-p.2)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

*Saigon Giai Phong (Saigon Libéré)* - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Nguoi Lao Dong (Le Travailleur)* - Organe des syndicats de HCMV; *Lao Dong (Le Travail)* - Fédération générale des travailleurs du Vietnam; *Thanh Nien (Les Jeunes)* et *Tuoi Tre (La Jeunesse)* - Union des Jeunes du Vietnam; *Cong An (La Police)* - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho (Les Femmes)* - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon)* - Union des sociétés commerciales de HCMV; *Saigon Tiep Thi (Saigon marketing)* - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon)* - Service du commerce de HCMV; *Le Courier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVI; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV.